

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
E. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Az utlevél

Szerzése egyre nagyobb nehézségek elé áll, egyre súlyosabb költségekre készíti utazni vágyót. Mint hírlék, a kérelmező utaztatását majd nyilatkozatot kell adnia, lemond minden valuta- és devizaigény-jogáról, viszont ha van valutája vagy pénze, úgy a bejelentett összeg után ki-százalékot kell majd fizetnie a Nemzeti Bank javára. Tehát még nehezebb lesz az utazás lehetősége, pedig éppen most van a nyaralás, a pihenési időszak küszöbén. Ugyyszólván lehetetlen az elutazás és a nyaralás, mert a pénzt sem igen fognak bejenni az országba, ami elvész a vámon, az a révén sem igen megújítható. Ez az otthon marasztaló tendencia ugyanis ma világjelenség, afajta nemzetközi divat. Mindenki maradjon otthon, — ez most az állampolitikai jelszó, ez a hazai hegyeket, vizeket, vidékeket, azaz a pénzt otthon maradjon és nem fecse-gessék el idegenben. Szép íge, de ha min-dki hazájában marad, akkor megszűnik a nemzetközi idegenforgalom és propagált idegenfor-galom is, amit viszont hő szívvel óhajt min-denkinek az ország. Végeredményben hol marad az ország, ha a francia Franciaországban, a román Romániában, a magyar Magyaror-szágban marad és így tovább? Hiszen a nemzetközi idegenforgalom a jóindulatu- és szolidaritás alapszék és nem a rideg el-különítés. Hasznát tehát nem hoznak ezek a korlátozások, viszont a megkötöttség és elidegenítés legmélyebben kiható ér-zékeltetik. Nagyon erős vágy az az ember, hogy elmenjen néha messzire, ahová akar, ahová szíve kívánja, ameddig zsebe-ben van az elhatározásnak ez a korlátlan-sága. A megerősödés leggyönyörűsége az a szabadság, innen támad a szó szabadságra. Különösen jelentős ez a néhány hé-t tartó szabadság a mai időkben, amidőn az emberek legtöbbje csak a legnagyobb erőfeszítéssel tudja elvégezni az év szakad-éltan robotját, hogy előteremtse mindazt, ami a létre és nemkevesebbé az állam léte-re szükséges. Ezért szükséges ma jobban, mint valaha, az a néhány szabad hét, hogy a természet körülmények között, ham-tanszere szerint választott helyen fe-jeltesse el a küzködő ember a rapigodot. Természetes, hogy nem a nagy kéjutazá-sokra gondolunk. Nem azoknak akarunk mi gyedei lenni, akik ugyanis könnyű szerrel megtalálják a módját, hogy elutazzanak arratzba vagy sétahajózást tegyenek a rmandia luxus-hajón. Azokról beszélünk, akik éppen azért, mert folyton csak küz-dőve élnek, egy pontosan bajukra illő für-dő keresnek valahol külföldön, ahol gyor-bban és hathatósabban kapják a gyógyu-st. És beszélünk azokról is, akik azt mond-ják, hát életemben egyszer mégis csak sze-nétném meglátni Bécsset vagy Párist, vagy a európai kultúra bölcsőjét, Olaszországot. s vannak orvosok, mérnökök, becsvagyó-rosok is, akik szeretnék számon tartani, hogy szakmájukban hogyan haladt tovább a világ. Ezer és ezerféle komoly nagy be-szélendő vágy találja meg termékeny kiel-égülését egy ilyen külföldi utazásban. És ezt a reneteg érdeklődést vagy ismeretvágyat lehet azzal levezetni, hogy szabad el-menni Sovatara vagy a Rétieatzra. Vagy az új-ság az ő szomjúságával, ahogy megis-merni vágná, magához ölelni az egész vilá-got. Régen ósztöndíjakat osztogattak, hogy mehessejen és lassanak. Mert ami az elsodálkozó szemükön át a szívükig szalad, az az élmények azok, amelyek serkente-

Az új jugoszláv kormány első feladata a horvátok kiengesztelése

Az új jugoszláv kormány tegnap már hivatalba is lépett. M a c s e k dr., az el-len-zék vezére, visszautazott Zágrábba és ott várja be a fejleményeket. Belgrádból való elutazása előtt annak a reményének adott kifejezést, hogy az új kormány tel-jesíteni fogja a hozzá fűzött reményeket és megcsinálja a horvátokkal a teljes ki-békülést.

Az új kormánynak tulajdonkép-pen két fontos főfeladata van. Az egyik a horvátok kiengesztelése, a másik pedig az új vá-lasztói jog megteremtése és en-nek alapján az új választások keresztülvitele.

Az angol sajtó nagy cikkekben foglal-kozik a jugoszláviai politikai események-vel és megállapítja, hogy a jugoszláv diktatura összeomlott. Ebből a tanulság

az, hogy nem lehet népeket megfosztani törvényes és alkotmányos jogaiktól. Az új jugoszláv kormány ezt a tanulságot bizonyára megszívleli és megadja a hor-vátoknak is azokat a jogokat, amelyek azokat megilletik.

A jugoszláv sajtó örömmel üdvözi az új kormányt és megállapítja, hogy ennek feladata a pártok között a kibékülést megteremtteni.

Szükség van, hogy Jugoszlávia áttérjen az építő munkára, ez pedig csak úgy lehetséges, hogy ha megteremtik a lelkek egyet-értését.

A Párisban tartózkodó Pribicev-ic s Szvetozár horvát politikus a Jour-nal munkatársa előtt nyilatkozott a ju-goszláv válságról és a horvátok követé-léseiről. Szerinte Jugoszláviában a belső

helyzet csak úgy kerülhet nyugvó pont-ra, ha a horvátok követeléseit teljesítik. Jugoszláviában nem lehet mindaddig igazi demokrácia, amíg a horvátoknak teljesítetlen követeléseik vannak.

A horvátok nem zárkoznak el a szerbekkel való együttműködés elől, de nem hajlandók tárgyalni azzal a parlamenttel, amely még mindig Jelftics pártjának többségéből áll.

Ez a parlament nem tükrözteti vissza az igazi népakaratot. A régenstanács me-nesztette Jelfticset, de menesztetni kell az általa törvénytelenül megválasztott parla-mentet is. Azért szükséges a jelenlegi szkupstina feloszlátása és lehetővé tétele annak, hogy a nép szabad választása út-ján a maga megfelelő képviselőit kiild-hesse a parlamentbe.

Nemzetközi flottakonferencia összehívását sürgeti Anglia a franciáknál

Rómában azok a megbeszélések, amelyeket Mussolini miniszterelnök foly-tat Edennel, nem kecségetnek nagy eredménnyel. Ugyátszik, igaza lesz azoknak, akik már eleve sem bíztak Eden római útjában. Eden a Mussolinivel foly-tatott első találkozások után sürgős je-lentést küldött Londonba.

Szükségesnek tartotta, hogy különböző kérdésekre vonatko-zólag újabb utasításokat kérjen Londonból.

Mivel jelentősére a válasz nem érkezett meg idejében, szükségesnek mutatkozott, hogy a hétfő délutánra tervezett máso-dik találkozást elhalasszák. Erre csak kedden került a sor. A megbeszélésről nem adtak ki jelentést. Ugy tudják azon-ban, hogy Eden csak az angol álláspon-t beható ismertetésére szorítkozik.

Eden tegnap délelőtt megbeszélést folytatott Su v i c h olasz államtitkár-al is. A tanácskozást villásreggeli kö-

vette a Fuzano-kastélyban, amelyet Su v i c h adott Eden tiszteletére. Délután az angol államférfiu ismét Mussolinivel folytatott beható megbeszélést

és ezúttal a tanácskozás hom-lokterében az olasz-abessziniai viszály békés megoldásának le-hetősége állott.

A berlini lapok élénken foglalkoznak Eden római útjával és annak a remé-nyüknek adnak kifejezést, hogy sikerülni fog Anglia és Olasz-ország között megteremtteni a tengerészeti egyetértést.

Párisba tegnap érkezett meg az angol kormány válasza Franciaország mult heti jegyzékére. Anglia sürgeti a nemzet-közi flottakonferencia összehívását és pedig még a washingtoni flottaegyez-mény lejárta előtt. A francia kormány még nem foglalt állást az angol jegyzék tekintetében és megvárja Edennek Ró-mából való visszatérését Párisba

Francia vélemény szerint szó sem lehet róla, hogy a jelen-legi körülmények között csatlakozzanak a német-angol flotta-egyezményhez.

Párisi lapok római jelentése szerint Mus-solini kijelentette volna Edennek, hogy Olaszország nincsen abban a helyzetben, hogy csatlakozzék a Londonban létrejött angol-német flottaegyezményhez.

A Petit Parisien szerint Laval tiltako-zott Eden előtt, hogy Anglia Francia-ország megkérdezése nélkül kötött Né-metországgal flottaegyezményt.

Annak a reményének adott ki-fejezést, hogy hasonló termé-szetű új szerződésekre nem ke-rül a sor. Eden állítólag erre vonatkozólag ígéretet is tett. Eszerint tehát a Németországgal való légi egyezmény megkötésére csak abban az esetben kerülhet a sor, ha Németor-szág csatlakozik a keleti paktumhoz.

ni, majd egyszer, majd később. Műveltség, egészség, boldogság forrása lehet néhány heti utazás. Nem hiába volt valóságos nem-zetpolitikai kulturprogram valaha ezt elő-

segíteni. De ha már nincsen ma mód arra, ezt előmozdítani, legalább ne akadályozzák meg egyre szigorubb és szigorubb korláto-zásokkal.

(Flaneur)

Az önkormányzat olyan kivánság, melyhez a szlovákok ragaszkodnak

A csehszlovák kamara — mint Prágából jelentik — megszavazta a felhatalmazási törvényt. A törvény feljogosítja a kormányt, hogy különböző szükseges pénzügyi intézkedéseket rendeljen uton léptessen életbe. A felhatalmazási törvény egy másik szakasza arra jogosítja fel a kormányt, hogy közigazgatási és rendészeti téren bizonyos átszervezési munkálatokat hajtsa végre.

A javaslat mellett a koalíció összes képviselői szavaztak. Hozzájuk csatlakozott hat fascista képviselő is.

A többi párt mind a javaslat ellen szavazott.

Sidor, a betiltott Szlovák című napilap főszerkesztője, nagy beszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy a tót néppárt a felhatalmazási javaslat ellen szavaz. Az a felhatalmazás, amelyet a kormány eddig élvezett, tette lehetővé azt, hogy betiltsák a Szlovákot és a Prágai Magyar Hírlapot. Sidor azután kijelentette, az ilyen lépések nem alkalmazhatók arra, hogy a felvidéki szlovákok bizalommal nézzenek

Prága felé.

A szlovák népegység feltétlenül megfog valósulni és a szlovák önkormányzat olyan kivánság, amelyről a szlovákok sohasem mondanak le.

Sidor ezen szavainál a cseh agrárpárt soraiban élénk mozgolódás támadt és ilyen közbeiktatások hangzottak el:

— Ebből nem lesz semmi!

Az alkotmány sem engedi meg.

Sidor beszéde után az elnök elrendelte a szavazást, amelynek eredményeképpen a kormány a kért felhatalmazást megkapta.

Felhőszakadások és hirtelen áradások, valamint embereket halálra sújtó villámcsapások jelentkeztek az ország számos helyén

A nagy hőség mellett az ország minden részében zivatarok és viharok jelentkeznek. Az elmúlt éjszaka az okiráltságban újabb felhőszakadások voltak, amelyek sok helyen nagy károkat okoztak. A felhőszakadások következtében áradások léptek fel, több helyen pedig a víz annyira alámosta a vasuti pályát, hogy a forgalom csak késéssel bonyolítható le.

A felhőszakadás a legtöbb bajt Techirgiul és Mangalia fürdőhelyeken, továbbá Constantán okozta. Constanta városban a mélyebben fekvő utcákban sok helyen a víz méternyi magasságban gyűlt össze.

Toprasior községben a villám becsapott a községi villamos központba és azt teljesen elpusztította. Caracal város viz alatt áll. A kár igen tekintélyes. Balti város felett is felhőszakadás pusztított, amely az utcákat víz alá borította. Négy épületet a villám felgyújtott. Lapusnamegyében a villám két asszonyt halálra sújtott. A telefon és táviró vezetékét elpusztítottak. Targoviste környékén ugyan csak árvíz pusztított. Buzau városban a vihar a gyakorlótéren érte a katonákat, akik a közeli erdőben kerestek menedéket.

Sűrű villámlás támadt, amely sorra döntötte ki a nagy fákat. Az egyik villám Lungu őrmestert halálra sújtotta, míg a mellette álló Jipescu hadnagy könnyebben sebesült meg.

Dambovita-megyében Dobrea község közelében egy lovas csendőrzárta becsapott a villám. Cristea Gheorghe szakaszvezetőt és lovát a villám nyomban megölte. A Cristea mellett lovagló Blaj Moise kiképző őrmester sértetlen maradt.

Muntenia, Moldova, Bessarábia és a Dobrudza számos részén a záporosók tovább tartanak. Sok helyen a mező víz alatt áll és attól lehet tartani, hogy a gabona megkapja a rozsdát. Az országutakon a nagy eső miatt számos helyen a kocsiközlekedés is csak nehezen bonyolítható le.

Bucuresti felett tegnap délben nagy záporosó vonult el, amely több külvárosban elárasztotta a lakásokat.

A Lupeasca, 13. Septembrie, valamint az Oitelor városrészek viz alatt állanak. A záporosó olyan hatalmas víztömegeket árasztott a fővárosra, hogy több belvárosi utcában behatolt a pincébe a víz és

annak kiszivattyuzására a tűzoltóságot kellett segítségül hívni. A csatornahálózat nem bírta a rengeteg víztömeget befogadni és órákig tartott, amíg az utcákról a víz lefolyhatott.

Hasonló az időjárás a szomszédos államokban is, ahol eső és vihar napirenden vannak.

Lengyelországban egy hét óta tartanak a viharok.

Lemberg mellett a villám becsapott egy nagy petroleum-tartályba és felgyújtotta azt. Egy másik villám a lebergi színház két kiránduló művészebe sújtott. Az egyik színész azonnal meghalt, a másik, valamint a vezetőjük súlyos sérüléseket szenvedett.

Londonból jelentik, hogy az angol fővárosban kibírhatatlan hőség lépett fel. Tegnap nyolevankét Fahrenheit fok meleg mutatott a hőmérő.

Erre hatvanégy esztendő óta

Felmentette a hadbírótság Mihailescu-Timis ügyvédet a hatósági személyek megsértésének vádjá alól

Mihailescu-Timis ügyvéd Biriunta cimen lapot ad ki, amelyben állandóan támadja a város vezetését. A város ideiglenes bizottsága emiatt megvonta tőle a villamos szabadjegyet és a többi újságírói kedvezményt is. Mihailescu-Timis az erre vonatkozó városi végzéseket átvette, azonban az átvételi elismervényre a következő megjegyzést írta:

— Átvettem a végzéseket és örvendek, hogy a kicsinyek és visszaélők ennyire tehetetlenek.

Megvonta a közegészségügyi miniszterium az orvosok, ápolók és közegészségügyi alkalmazottak nyári szabadságidejét

Az ország egészségügyi hatóságai tegnap kapták meg a közegészségügyi miniszterium legújabb rendeletét, amely méltán megdöbbenést keltett. A rendelet kimondja, hogy az állami, vármegyei és városi közegészségügyi szolgálatban álló orvosok, segédorvosok, ápolók és ápolók ebben az esztendőben nem kaphatnak nyári szabadságot. A már megadott szabadságokat visszavonják, egyben pedig elrendelik, hogy

mindazok az orvosok és közegészségügyi alkalmazottak, akik már szabadságra mentek, azonnal térjenek vissza és foglalják el szolgálati helyüket. Az érdekelt orvosi körökben ezt a rendelkezést nemcsak indokolatlannak, hanem törvénytelennek is tartják. Indokolatlan a rendelkezés azért, mert az ország közegészségügyi állapota nem olyanok, hogy erre a rendelkezésre szükség volna. De ellenkezik a rendelet

nem volt példa. Londonban számos embert hóguta ért.

London közelében a nagy hőség következtében az egyik hid vasgerendái annyira meggörbültek, hogy a hidat a forgalom elől el kellett zárni és azon további intézkedésig minden forgalom tilos.

A nagy hőség tegnap Európá észak felől is jelentkezett.

Stockholmból érkezett híradás szerint ott eddig példátlanul álló hőség uralkodik. A forróságnak husz halottja van, akik valamennyien napszúrás következtében haltak meg.

A meleg emelkedése nálunk is érezhetővé vált. Reggel kilenc órakor árnyékban 25, délben egy órakor 35 és este 8 órakor 28 fok meleg volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint keleti légáramlás mellett több helyen még mindig zivatar és zápor várható. A hőség pedig lassan tovább emelkedik.

Peer Gynt országában



NORDDOITSCHER LLOYD BREMEN

Alkalmat nyújtunk egy tengeri utazással a szabadságidőnek kellemes és szerény adással járó eltöltésére. Kérje a Lloyd 1935. évi képes utazási pektusát.

NORDDOITSCHER LLOYD, BREMEN
F. MISSLER S. A. R.
Timișoara IV., Strada I. C. Brătianu
Telefon: 260

a törvénnyel is, amely a szabadságról intézkedik. Remélik hogy a egészségügyi miniszter ezt a rendelkezést hamarosan visszavonja.

Impozáns részvét

kísérte Candea Auréit utolsó útján

Általános részvét közepette és gyászompával ment végbe délután Candea Aurel dr., a timișoari állami közigazgatási főorvosának temetése. Délután 6 órakor a megye, a város, a katonaság és orvosi kar képviselői megjelentek az orvosi kerületi állami kórház udvarán, ahol Timișoara Patrik dr. esperes és nagy papi segédlettel Ciorogariu Roman oradeai görögkeleti püspök beszentelte a koporsót, melyben a dalárda gyászdalokat énekelt. Candegariu püspök ezután megragadta a koporsót, mondván, amelyben kegyelettel emlékezik meg az elhunyt igazgató-főorvos emberorvosi érdemeiről. Beszédet mondott Timișoara Patrik esperes és Neagoe Octavian dr., aki az állami kórház alkalmazottainak nevében bucsuztatta Candea Auréit. Ezután az ötös vadászszerepzenekarának gyászcsellója mellett megindult a beláthatatlan hosszú temetési menet, amely előtt két raggal és koszorúval tele kocsit haladt. Az első kerületi temetőben a dalárda is gyászdalokat énekelt, majd örök nyugalomra helyezték Candea holttestét.

A hibás orvosi kezelés megdöbbentő tragédiát okozott

Krémer Bernát clujai vállalkozó lesége és két kislánya a Fekete tengeri Csímen Sylva fürdőhelyen nyaralt. A gyermek hirtelen megbetegedett és az orvos vörhenyt állapított meg. A gyermekeket beoltották, mire aztán újabb orvosi vizsgálat szerint a gyermekek betegsége nem vörheny, hanem diftéria megtörtént a beoltás diftéria ellen is. Ismerült azonban, hogy az orvosi diagnózis ismét téves volt, mert a betegség tulajdonképpen kanyaró és így harmadik oltást is alkalmaztak. A sokféle sérülés azonban mérgezőst okozott, amelybe másfél éves Krémer András bele is halt. A nagyobbik fiút súlyos betegen hazaszállították Clujra, ahol állapota még mindig igen változatlanul súlyos. Az esetben belebetegedtek a sok izgalom miatt a szülők is.

hagyma ára iránt érdeklődött a fegyőröknél

Matuska Szilveszter a tegnapi tárgyaláson

Matuska Szilveszter, a tömeggyilkos merénylő, tegnap újból ott volt a budapesti ítélőtábla bírái előtt. Előtt ismertették a törvényszék által hozott halálos ítéletet. Amikor a jegyző részét olvasta az ítéletből, amely kimondja, hogy a törvényszék Matuska Szilvesztert halálra ítéli,

Matuska összerzent és ijedten nézett körül a teremben.

Ebben az elnök szünetet rendelt el, Matuskát a fegyőrök kivették az ügy szellős folyosóra. Matuska itt az ítélettel szembe fordult, és így szólt: — Mennyi hagymát lehet kapni huszonöt fillérért?

Az örök nem válaszoltak. Rövid szünet után Matuska újból megszólalt:

— A hagymát nagyon szeretem, de nincsen több, mint huszonöt fillérem.

Feleletet ismét nem kapott, mert a fegyőröknek szigorúan megtiltották, hogy Matuskával beszéljessenek.

A délutáni tárgyaláson alig volt közönség a hallgatóság számára fentartott helyen.

Matuska iránt az érdeklődés nagyon megcsappant és sokan vannak, akik a tárgyalásra beléptijegyet kaptak, de azt nem veszik igénybe.

Lévay Tibor dr. ügyvéd, Matuska védője, különböző iratokat terjesztett

be, azonkívül a bizonyítási eljárás kiegészítésére tett javaslatot. Az ítélőtábla ma hirdeti ki határozatát, hogy a bizonyítási eljárás kiegészítését elrendeli-e vagy sem.

Amennyiben az indítványt elvetik, úgy a perbeszédék elmondására már a mai napon kerül a sor.

A tárgyalás alatt Matuska többször értelmetlenül motyogott valamit és látszott rajta, hogy a hőség gyöttri. Zsebkezdőjével sokszor törölgette a homlokát. Megkönnyebbülten sóhajtott fel, amikor a délutáni tárgyalás befejezése után az örök visszakísérték cellájába.

Tömeges repülőbalesetek

sűrű egymásutánban szedik halálos áldozataikat

A légi flották gyakorlatai a különböző országokban egyre-másra követelnek halálos áldozatokat. Csehszlovákián tegnap két katonai repülőgép járt szerencsétlenül. Az egyik szerencsétlenül Kassa közelében történt Felső-Őrség községben. A község felett egy katonai repülőgép gyakorlatozott, amelynek a pilótán kívül egy megfigyelő őrtör is ült.

A repülőgép motorja felmondta a szolgálatot és kigyulladt. Az őrmester ejtőernyő segítségével ért földet érni, azonban az ejtőernyő nem nyílt ki idejében és az őrmester egy méterre tetejére zuhant, ahol halálra zuzta magát. A pilóta az égő repülőgéppel együtt lezuhant és később a repülőgép maradványai alatt megtalálták megszenesedett holttestét.

Brünn közelében történt a második katonai repülőszerencsétlenség. A cseh-olavák légi flotta egyik repülőgépe egy tötával és egy megfigyelő tiszttel szállt a magasba. Ez a repülőgép is — eddig még ki nem derített okból — kigyulladt és égő csóvaként zuhant a mélybe.

A repülőgép még lezuhanás után is lángokban állott. Mire eloltották, a romok alatt megtalálták a két pilóta tiszt teljesen elégett holttestét.

Nagy repülőszerencsétlenség történt Angliában is. Egy repülőgép, amelyben Charles Burnett légügyi admirális ült a helyet, Swannington közelében, még ismeretlen okból, lezuhant. A pilótusulyosan megsebesült.

Burnett admirálist életveszélyes sérülésekkel kórházba szállították.

A háború idején Burnett volt a palesztinai angol légi haderő parancsnoka.

Sulyos repülőszerencsétlenség történt a délamerikai Panama közelében. Egy utasszállító repülőgép lezuhant és szé-

mélyezete, valamint minden utasa meghalt.

A halottak között van a repülőgéptársaság vezérigazgatója és Carlos Gardel operaénekes is.

Titulescu Párisba érkezett

és a kisántant konferencia is ott lesz

Titulescu külügyminiszter, aki hétfőn utazott el a fővárosból, megérkezett Párisba. Titulescu a francia fővárosban tárgyalni fog az ottani kormány több tagjával. Valószínűleg Párisban várja be Benest és Sztojadinovic jugoszláv miniszterelnököt, aki egyben a külügyi tárca viselője is. Ebben az

esetben a kisántant konferenciáját Párisban fogják megtartani. Amennyiben azonban Sztojadinovic egyelőre nem akarna elutazni Belgrádból, úgy Titulescu és Benest elutaznak a jugoszláv fővárosba és ott tartják meg a kisántant konferenciáját.

Üsseült a döntőbiróság

az olasz-abesszin viszály elsimitása érdekében

Az olasz-abesszini konfliktus ügyében, mint ismeretes, az abesszini császár elhatározta, hogy a Dzsuma területet annektálja. Az olasz kormány ebben az ügyben jegyzéket intézett Abessziniához és a terv ellen a leghatározottabb formában tiltakozott.

Egyes lapok megírták, hogy az Ad-dis-abebai olasz követ felszólította az Abessziniában élő olaszokat a hazatérésre. Olasz hivatalos részről ezt a hírt a leghatározottabb formában megcáfolják. Kijelentik, hogy Olaszország részéről ilyen felszólítás nem hangzott el.

ről ilyen felszólítás nem hangzott el.

Berlinből a nemzetközi sajtó egy másik híradását cáfolják meg. Ez a hír arról szól, hogy egy technikai katonai bizottság, amelynek tagjai németek, elindult Abessziniára felé. Berlinben hivatalos helyen ezt a hírt valótlanúgnak mondják.

Hágából jelentik, hogy az olasz-abesszin viszony megvizsgálására kiküldött döntő bíróság, amelynek feladata egyben a viszály elintézése, tegnap összeült Scheweningen fűrdőhelyen.

Az idegen állampolgárok harminc százalékát utasították ki egyes nagyobb városokban

Megírtuk, hogy a nemzeti munka védelméről szóló törvény értelmében országsszerte most folyik az idegen állampolgárok ellenőrzése. Ezzel kapcsolatban úgy Aradon, mint Oradean a legkülön-

bözőbb hírek keltek szárnyra, mert egyes oradeai lapok úgy értesültek, hogy az idegen állampolgárok hetven százalékát kiutasították az országból, a többiek pedig három, illetve hat hónapi tartózkodási engedélyt kaptak.

MA

előfizet havi hetven — (tisztviselőknek, nyugdíjasoknak 60) leírt a Déli Hírlapra akár telefonon (2-52) akár levelezőlapon (Timișoara, I, Piața I. C. Brătianu 3) és nyomban megindítjuk címére úgy, hogy a hónap végéig

INGYEN

kapja korán reggel lakására kézbesítve, vidéken pedig szintén a legelső reggeli vonat beérkezése után kézbesítünk utján

dsi engedélyt kaptak. Popescu Petre aradi munkügyi vezérfelügyelő ezzel szemben kijelentette, hogy hozzávetőleges számítás szerint úgy Aradon, mint Oradean a bizottság csupán az idegen állampolgárok 30 százalékának nem engedélyezte a további itt tartózkodást. Ezek is két hónapi türelmi időt kapnak, amely idő alatt a bizottság határozatát megfellebbezhetik a miniszteriumnál. Városunkban az idegenellenőrző bizottság felülvizsgáló munkája szintén végéhez közeledik. A kiutasítottak száma még nem ismeretes, de értesülésünk szerint nálunk is igen szigorúan történt az engedélyek felülvizsgálása.

Három megye

magyarsága a lipovai ünnepélyen

A Magyar Párt lipovai tagozata elhatározta, hogy Lipován Magyar Házat épít, amelyben különböző kulturális intézményeket helyez el. A Magyar Ház alapja javára július 7-én Baile Lipován nagyszabású nyári ünnepélyt rendeznek, amelyen résztvesz három megye magyarsága. A nyári mulatságon megjelenik a helybeli Magyar Párt ifjúsági szakosztálya is, amely ezen alkalomból nagyszabású kirándulást vezet Lipova fűrdőre, hogy ezáltal is kimutassa testvériszeretét és ragaszkodását a lipovaiak iránt. A magyar ifjak a kirándulás vasuton és autóbusszon rendezik meg és a részvételi díj oda-vissza száz lei. Az olcsó viteldij mellett a fűrdőigazgatóság ezen alkalomból harminc százalékos kedvezményt nyújt, míg lipovai magyarpárti tagozat rendezőbizottsága olcsó és jó menüről is gondoskodik. Az ebéd ára 25 lei, míg a vacsora 23 leibe kerül. A kirándulóknak ezenkívül módjukban van megtekinteni a solymósi várat, a radnai kegytemplomot, valamint azokat a művészi és kulturális attrakciókat, amelyeket a különböző kulturális egyesületek és azoknak műkedvelő gárdái nyújtanak majd. Külön kiemelkedő eseménye lesz az ünnepélynek a műkedvelői verseny, amelyen a Bánság összes műkedvelőgárdái résztvesznek. A magyar ifjak által rendezett kirándulás részvevői vasárnap, július 7-én indulnak Lipovára és ugyanaznap este térnek vissza.

APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DÉLI HIRLAP

Ha szép akar lenni.

használgon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a "Fekete Sashoz" I., Piața I. C. Brătianu

Halló!

Rulette, bridzs!

Akarnak boldogok lenni és értékes tárgyakat nyerni? / Akkor jöjjenek el este a

Pacsirtába

és vejezenek részt a modern tancban / Autóbusz közlekedés minden este reggelig

Hölgyeim!

HIREK

ALÓFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei

Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—49

A „Temesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Gyógyszertárak inspekciós szolgálata ju-
nius 24-től, július 1-ig.

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Kulka-
gyógyszertár, Piata I. C. Bratianu.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Masza-
lits-gyógyszertár, Piata Badea Cartan és a
Zeiner-gyógyszertár, Strada Stefan cel
Mare 4.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Roxin-
gyógyszertár, Piata Küttl.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Cra-
ciun-gyógyszertár, Bulev. Berthelot 21.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kováry—
Chioreanul József és FRATELIAN Pana-
joth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai
szolgálatot tart.

Kedvezmények

a csoportos utazásoknál

A vasut vezérigazgatósága a csoport-
os utazásoknál engedélyezett kedvez-
ményekre vonatkozólag új rendeletet
bocsátott ki. Olyan kirándulók, akik
elindulási állomásukra nem térnek visz-
sza, a résztvevők számának arányában
különböző kedvezményekben részesül-
nek. 8—25 személy husz százalék, 26—
50 személy huszonöt százalék, 51—100
személy harminchárom százalék, száz-
nál több személy ötven százalék ked-
vezményt kap. Olyan csoportok, ame-
lyek elutazási állomásukra visszatér-
nek, az odaválto utazást teljes egészé-
ben fizetik meg, a visszautazásnál azon-
ban — ha legalább huszan vannak —
ötven százalékos és ha negyvennyolc-
nál többen vannak, hatvan százalékos
kedvezményben részesülnek. Ezeket a
kedvezményeket megkapják a külföldi
társasutak is, akik Románián keresztül
utaznak, vagy Romániába jönnek.
Ezeknek kedvezménye a határállomás-
tól és vissza ugyanazon, vagy bármely
más határállomásig szól. A társas uta-
zásoknál minden száz utas után egy
vezető ingyen utazhatik. Az ilyen cso-
portos utazások külön igazolványok
alapján történnek. Ezek az igazolvá-
nyok hatvanhat napig érvényesek és az
utazás bármely állomáson félbeszakit-
ható.

— Az új harangtorony világitó ke-
resztet kap. A negyedik kerületben
épült új görög keleti templom felszen-
telése — miként már jelentettük —
szeptember nyolcadikán megy végbe.
Addig befejezik a templom előtt külön-
álló harangtorony építését is. A torony
kupolájára világitó keresztet szerelnek,
amelynek fénye az éjszakában messzire
lesz látható.

—————
KÖZZÉTESSEN ELO

A DÉLI HIRLAPRA

Sport

Jugoszlávia nyerte meg a Balkán Kupát,
míg a comán válogatott csapat az utolsó
helyre szorult

Szófiában tizenötezer főnyi közönség
jelenlétében R a d u l e s c u bíró vezetése
mellett bonyolították le azt a Balkán Ku-
pa mérkőzést, amelynek keretében Jugo-
szlavia futballcsapata Bulgária csapatá-
val mérte össze erejét. A jugoszlávok
fürgébbek voltak és Gayer már a máso-
dik percben megszerezte a vezető gólt,
míg a 14-ik percben Vujadinovits újabb
gólt rugott a bolgár kapuba. A jugoszláv
csapat a két gólos vezetés után lanyhán
játszott. A bolgárok erre kihasználták a
jugoszláv csapat fáradtságát és a 25-ik
percben Stoikoff megszerzi az első bol-
gár gólt, míg Angeloff négy perc múlva
kiegyenlítette az eredményt. A második
félidőben a bolgárok állandó fölényben
voltak. A 24-ik percben Jordanoff beadá-
sából Angeloff gólt rugott és a bolgárok
most már 3:2 arányban vezetnek. A ju-
goszlávok utolsó erőfeszítése eredmé-
nyes volt, mert Vujadinovits a 32-ik
percben nagy izgalom közepette kiegyen-
lítette az eredményt. A mérkőzés 3:3

—————
Rákóczi Ferenc emléke. Budapest-
ről jelentik, hogy a magyar képviselőház
megszavazta azt a javaslatot, amely a
magyar kormányt felhatalmazza, hogy
Rákóczi Ferenc emlékeztetése kétszázezer
darab ezüst kétpengőst veressen. Kun
Béla hőmezővásárhelyi képviselő törté-
neti visszapillantást vetett Rákóczi ko-
rára.

— Cihoski tábornok folytatja vallo-
mását. A semmitűszék mellett működő
vizsgáló bizottság, amely a Skoda-
szerződés létrejötté körüli szabálytalansá-
gok kikutatásával foglalkozik, tegnap
folytatólagosan kihallgatta Cihoski
tábornokot. A tábornok arra vonat-
kozólag adott felvilágosításokat, hogy
a szükséges hadfelszerelési cikkeket
miért nem lehetett belföldi cégeknél
megrendelni. A bizottság a napokban
dönt arra vonatkozólag, hogy a kihall-
gatásokat folytatja-e, vagy pedig az
eddig kihallgatások alapján teszie
meg jelentését.

— A Magyar Leánytagozat felhívása.
Közeledek az idő, amikor szegénysorsu
magyar gyermekek nyaralni mennek és
a Magyar Leánytagozat mindent meg-
tesz, hogy pártfogoltjai jó erőben és
egészségben jöjjenek haza. Ezért felhí-
vással fordul még egyszer a közönség-
hez, hogy adományozzon neki tehetsége
szerint nem romlandó élelmiszert. Min-
den éléskamrában található egy kis méz,
gyömolcsiz, befőtt és más élelmicik,
amelynek hiányát a háziasszony nem
érzi, viszont a szegény magyar gyerekek
egészségének hasznára válik. Adomá-
nyokat kérünk a Magyar Ház házme-
sterehez Nyaralási akció címen küldeni.

(2:2) döntetlen eredménnyel ért véget.
Bulgária megővta a bolgár-jugoszláv
mérkőzést Radulescu Costel bíró játé-
vezetése miatt. A Kupa bizottsága azon-
ban a bolgárok óvását elutasította.

A mérkőzés után a Balkán Kupa bi-
zottsága összegezte a mérkőzéseket,
amelyeknek eredménye a következő:
Bulgária—Görögország 5:2, Jugoszlávia
—Románia 2:0, Jugoszlávia—Görögor-
szág 6:1, Bulgária—Románia 4:0, Ro-
mánia—Görögország 2:2 és Jugoszlávia
—Bulgária 3:3. Az idei Balkán Kupa
mérkőzést eszerint Jugoszlávia futball-
csapata nyerte meg. Második lett Bul-
gária, harmadik Görögország lett, míg
Románia csapata a Balkán-torna utolsó
helyére került. A jövő évi Balkán Kupa
mérkőzéseket május 10 és június 10. kö-
zött Bucarestben tartják meg. A jövő
évi Balkán Kupa bizottság elnöke Iva-
novi lesz, míg a titkári állást Luchide
tölti be.

— Ma kezdődnek az írásbeli érettségi
vizsgák. Az egész ország területén ma,
szerdán kezdődnek az érettségi vizsgá-
latok. A kirendelt vizsgabizottság tagjai
tegnap már megérkeztek városunkba és
ma megkezdik működésüket. A bizottság
elnöke I o n e s c u D. cluji egyetemi ta-
nár. A bizottság a Diaconovici Loga li-
ceumban működik, ahol ma a jelöltek
írásbeli vizsgát tesznek. A piarista li-
ceum negyedik osztályu növendékei most
tették le a kis érettségi vizsgát. Tizenhét
tanuló jelentkezett kis érettségire, akik
közül kilenc sikerrel tette le a vizsgát,
nyolcnak azonban az összettel kell az meg-
ismételnie.

— Tóth Tihámér dr. prelátusi kineve-
zése. Sz m r e c s á n y i Lajos egri érsek
Tóth Tihámér dr. budapesti hittudo-
mányi dékánt, az ismert egyházi szóno-
kot, prelátussá nevezte ki.

— Kisfiu megrindító halála. Parta
bánsági községben löversenyt tartót-
tak, amelyre számos környékbeli falu-
ból a kíváncsiak nagy tömege vonult
fel. Az országuton haladt Parta felé
egy tizenkét esztendő fiucska is, akit
jósziyüségéből Soros Dániel petroma-
ni gazda feivett a kocsijára. A forgó
kerék közben a fiut a kocsiról a földre
rántotta, miközben a szerencsétlen
gyermek súlyos sérüléseket szenvedett.
Soros a fiut orvoshoz vitte, a gyermek
azonban utközben meghalt. Kiletét ed-
dig nem sikerült megállapítani. A fiucs-
ka, aki utközben sokat csevegett, nem
mondotta meg a nevét, csak annyit
árult el, hogy Sebsa községből való és
szüleinek tilalma ellenére indult el Par-
tara.

— Jézus Szent Szive ünnepe. F
ken, e hó 28-án üli meg a katolikus
ház Jézus Szent Szive ünnepét. E
kalommal a Dóm-templomban dé
10 órakor ünnepélyes főpapi nagy
lesz az Oltárszentség tisztel
utána pedig a XI. Pius pápa által
delt megkerlelő imádság az ist
leneknek Oroszországban, Mexik
és más államokban elkövetett nyilv
büneik engesztelésére. Az egyhá
hívja a híveket, hogy az engeszt
magasztos megnyilvánulásán iz
szívvvel és minél nagyobb számban
gyenek részt. Ugyanaz nap este 7
kor a Dóm-templomban szentségi
tosság lesz prédikációval.

— Egy napos olcsó kirándulás. A
formátus Ifjusági Keresztyén Eg
let június 30-án autókamionnal
egy napos kirándulást rendez a
nyörüi fekvésű, klimatikus gyógyt
Moneasa fürdőhelyre. A kirándulá
iránya Timisoara—Soimos—Monea
Timisoara. Indulás reggel 4 órak
Mária-szobortól. Az utiköltség
vissza 90 lei. A kirándulásra jelen
ni naponta délután 5—9 óráig leha
Ifjusági Keresztyén Egyesület a
dik kerületi T. Cipariu-utca 1. sa
alatt lévő egyesületi helyiségében.

— Kaufmann-Kenyeres állampol-
ságot szerzett. Nagyon ravasz emb
Kaufmann Mőricből lett Kenyeres
lós budapesti egységes párti képvis
akinek ügyei már hetek óta foglal
tatják a magyarországi sajtót. Kide
rőla, hogy nincs is magyar állampol-
sága. Azonban Kenyeres Miklós
hamar tultette magát. Felkutatott
hetven esztendő szegény lakatosn
tert, Simor Dezsőt és a szegény
berrel örökbefogadtatta magát. Há
száz pengőt ígért ezért és ötvenet
le is fizetett. Hogy a fennmaradó
százötvenet mikor fizeti le, vagy eg
talában lefizeti-e, az kétséges. Bizo
azonban az, hogy az állampolgársá
miatt többé már nem zaklathatják.



Tűzhely

uj építkezéseknek
előnyös fizetés me-
kaphatók
Junginger Fere

II., Str. Timocului 1.

— Sztrájkol a csepeli posztóg
ezerháromszáz munkása. Budapest
jelentik, hogy a csepeli posztógyár ez
háromszáz munkása sztrájkba lép-
A munkások már három hét előtt
sztrájkolni akartak, akkor azonban
kereskedelmi minisztérium közben-
rására egyezség jött létre. A munkás
panaszokdottak, hogy a gyár sem a mi-
mális munkabérekre, sem a maximá
munkaidőre vonatkozó rendelkezése
nem tartja be. A gyár igazgatósa
nem adott kielégítő választ, mire
munkások abbahagyták a munkát.

— Meghalt a nemzeti parasztpárt
déli főtitkára, negyvennyolc éves kor
államtitkár, a nemzeti parasztpárt
déli főtitkára, negyvennyolc éves kor
ban hirtelen meghalt. Pop Gheorg
dr., akit általában Pop Ghita néven
mertek, a nemzeti parasztpárt kiseb-
ségi szakértője volt. Holttestét szül-
jék, ahol örök nyugalomra helyezik.

MOZI

Szerda, június 26.

Apollo-mozi: Csak nekem dalolj.
Capitol-mozi: Kopog az írógép.
Select-mozi: Pánoptikum.

Köszönetnyilvánítás

Keller Jakab a maga és családja, valamint az egész rokonság nevében szívből
jövő köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik felejtethetetlen, drága hitvese

Keller Jakabné, született Alt Hedvig

halála alkalmából a temetésen megjelentek és a salád gyászában osztoztak. Köszö-
netet mond különösen a Filharmónia tagjainak a megható gyászdalért, a futballbírák
testületének, a Néparuház összes alkalmazottainak és mindazoknak, akik a drága
halott koporsójára a részvét virágot helyezték és ezzel bánatunkat csökkenteni
igyekeztek

KORMÁNYVÁLSÁG A SAJTOSZABADSÁG KORLÁTOZÁSA MIATT. Szófia jelentés szerint a bolgár kormány kebelében éles ellentétek merültek fel. A bolgár belügyminiszter törvényjavaslatot dolgozott ki a sajtószabadság újabb és erősebb korlátozásáról. A törvényjavaslatot Tosev miniszterelnök is pártolja. A kormány több tagja azonban határozottan ellenzi a tervet és emiatt igen súlyos természetű nézeteltérések támadtak. Tosev miniszterelnök már kihallgatáson is járt ebben az ügyben Boris királynál. Nincsen kizárva, hogy az eset miatt hamarosan kormányválság következik be.

— **Katolikus papok jubileuma.** Devald Vilmos beichereculmici és Maneuvre Péter szentszéki tanácsos glögováci római katolikus plébánosok holnap, június 27-én ünneplik meg pap-pá szentelésüknek harminctödik évfordulóját. Mihalovits Gyula timiseni plébános vasárnap, június 30-án harminc éves papi jubileumát üli. Huszonöt esztendő felszentelési évfordulóját szombaton, június 29-én üli meg Wener Péter comlosulmarei plébános.

WOLFSBERG

nyaraló- és üdülőhely
1000 m magasságban a tengerszint felett
m e g n y i l t.
A legolcsóbb üdülőhely, magaslati levegő és napfényel. Elsőrendű ellátás. Szabadfürdő. / Kérjen — kötelezettség nélkül — prospektust
Weinfurter J.-től
Slatina-Timis Jud. Severin

— **Mükedvelő előadás.** A Magyar Párt Blaskovics-telepi tagozatának mükedvelői gárdája vasárnap, június 30-án este félkilenc órakor a Neu-féle vendéglő termében színi előadást rendez. Bemutatásra került a Gágszter és komédiás című darab. Az egyes szerepeket Pfeiffer Erzsike, Márki Ilonka, Kulyák Mancsi, Tóth István, Kiss Antal, Hanusz József, Kekez Milán, Biró Zoltán és Berger Benedek játsszák. A rendezést Kekez Milán végzi. Az előadás iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg. A beléptidj személyenként tizenyole lei.

— **Petőfi Sándor emléke.** A Magyar Párt ifjúsági szakosztályának kulturális alosztálya szombaton, június 29-én este 9 órai kezdettel Sanmartin Un-gurese községben Petőfi emlék-estet rendez a gazdakör udvarán. Bevezető beszédet mond Becky István mérnök, Niamesny István pedig Benze József hegedűkísérete mellett dalokat énekel a János vitézből, Pusztai-Popovits József, a kulturális szakosztály elnöke, Petőfi Sándor élete és irodalmi működése címmel tart előadást, míg Gaál Gyula, a mükedvelői szakosztály elnöke Petőfi-verseket szaval. Az emlékest műsorát a magyar ifjak június 30-án, vasárnap Otelec községben megismétlik.

— **Darabokra tépte a vonat.** A Jebel és Liebling állomások között közlekedő vonat mozdonyvezetője észrevette, hogy a vasuti töltésen egy öreg ember halad. A mozdonyvezető éles sipolással figyelmeztette az illetőt a vonat közeledésére. A sipolás azonban hiábavaló volt, a mozdonyvezető pedig képtelen volt már akkor megállítani a vonatot, mely a szerencsétlen embert maga alá gyűrte és darabokra tépte. Megállapították, hogy az illető Lugojeanu Jon, hatvanhat esztendő jebeli süket-néma földműveléssel azonos. Ez érthetővé teszi azt, hogy a szerencsétlen ember a sipjelzéseket nem hallotta. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

Közgazdaság

Csak a valuták stabilizálása mentheti meg a világ közgazdasági helyzetét

A Párisban székelő nemzetközi kereskedelmi és iparkamarai kongresszus alkalmával Gregory, a londoni közgazdasági egyetem tanára, nagy előadást tartott, amelyben hangsúlyozta, hogy csak a valuták stabilizálása mentheti meg a világ közgazdasági helyzetét. Ebben részt

kell vennie valamennyi országnak, mivel egyetlen állam sem maradhat elszigetelten. Az elszigetelés az illető állam közgazdaságának súlyos vereségét jelentené. Gregory tanár azután rámutatott arra is, hogy az egyes államok között a vámtételeket is stabilizálni kell.

A forgalmi adó új megállapítása és az épületek után fizetendő pótdadó

A pénzügyminiszterium a forgalmi és fényüzési adó körüli zavarok tisztázása érdekében rendeletet adott ki. Eszerint a forgalmi adó a keményítő, szénsav, glucose és dextrin után hat százalék, műjégnél és szikviznél három százalék, fűrészpárnál egy százalék, gyümölcszörpök és gyümölcszék után akár cukorral, akár pedig alkohollal készültek azok, hat százalék.

A pénzügyminiszter elhatározta, hogy nemcsak azokat az épületeket mentesíti a pótdadó alól, amelyek részvénytársasá-

gok tulajdonát képezik és amelyek után házadót fizetnek, hanem azokat az épületeket is, amelyek mezőgazdasági adóval vannak megróva és amelyek részvénytársaságok, az állam, valamely vármegye vagy község, vagy végül valamely jogi személy tulajdonát képezik.

Azok a kisgazdák, akiknek pálinka-égető üstjük van és a saját szükségletű pálinkán kívül illet alkalomadtán szomszédai részére is főznek, nem fizetnek ipari adót.

LETÖRIK AZ INDOKOLATLAN DRÁGASÁGOT. A kormány — mint már ismételtelen jelentettük — elhatározta, hogy minden eszközzel küzdeni fog a drágaság ellen. Manolescu-Strunga iparügyi és kereskedelmi miniszter a drágaság emelkedésével kapcsolatosan az iparosokhoz és kereskedőkhöz felhívást intézett, amelyben felszólítja azokat, hogy a normális árakat újból állítsák vissza. Amennyiben ezt július elsejéig nem teszi meg, a miniszterium megkezdi a drágítók megbüntetését. Indokolatlan ár-emelést a miniszterium semmi körülmények között nem hajlandó eltűrni.

A kincstár által indított pénzügyi perek nyilvántartása. A pénzügyminiszter utasította a pénzügyigazgatóságokat és egyéb pénzügyi hatóságokat, hogy a kincstár által indított pénzügyi természetű perekről mindenkor előzetesen pontos értesítést küldjenek. Ez vonatkozik nemcsak az elsőfoku bíróság előtt levő perekre, hanem azokra is, amelyek felebezés folytán felsőbb fórumokhoz kerülnek. A pénzügyi természetű pereket a pénzügyminiszteriumban nemcsak nyilvántartják, hanem idejében mindig előre kiüldenek azokkal kapcsolatosan utasításokat és tanácsokat is.

Megszakadtak a francia-német tárgyalások. A francia-német kereskedelmi tárgyalások, amelyek Berlinben folytak, holtpontra jutottak. A francia delegátusok hazautaztak Párisba. A tárgyalásokat azonban nem szakították meg véglegesen, mert a jövő héten a német delegáció Párisba utazik, amikor a tárgyalásokat tovább folytatják.

A nemzetközi munkaügyi konferencia ülése, Genfben mo... ülésezik a nemzetközi munkaügyi konferencia. A konferencián a román delegáció vezetője, Roman Valér munkaügyi államtitkár kezdeményezésére a három kisántant állam delegátusai külön tanácskozássra ültek össze, amelyen a konferenciával kapcsolatosan a programon lévő problémákat a kisántant szempontjából külön vitatták meg.

Az utóbbi napok esőzése feljavította a termést. S assu földművelésügyi miniszter a természetvilágossággal kapcsolatosan kijelentette, hogy az utóbbi napok

esőzése igen hasznos volt, mert a szárazságtól eltikkadt növényzetet magához térítette. Különösen a kukorica szempontjából volt az eső igen előnyös. A kukorica számára kívánatos volna azonban július közepére és augusztus elejére is újabb kiadós esőzés. A kukoricatermés igen jónak ígérkezik és fedezi nemcsak a belföldi szükségletet, hanem az export számára is biztosít nagyobb mennyiségeket. Az eső a zabnak és a babnak is használt. A buza már nem kíván több esőt. Szakértők becslése szerint az utóbbi napok esőzése az egész ország területén a kukoricatermés értékét két milliárd leiel emelte fel.

Az örökös devizakorlátozások. A romániai állatexportőrök elhatározták, hogy a Görögország felé való exportot beszüntetik. Ennek oka az, hogy a görögországi importőrök az ottani devizakorlátozások következtében nincsenek abban a helyzetben, hogy az átvett élőállatok árát megérintsék.

Kinek jár adókedvezmény. A pénzügyminiszter tudomására hozza az adózó közönségnek, hogy mindennemű kedvezmény — adó és kamatmérséklés, valamint pénzügyi természetű büntetések csökkentése — csak abban az esetben jár, ha az adózó június harmincadikáig eleget tesz adófizetési kötelezettségének és legalább az esztendő két negyedére esedékes adóját kifizeti.

AZ ADÓFIZETÉSNEK JELENTKEZŐ TÖBBLET. A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, amely szerint ezental az adófizetésnél keletkezett esetleges többlet vonatkozólag külön kérvény alapján a pénzügyminiszterium dönt. A miniszterium fentartja magának a jogot, hogy a többletet másnemű adófizetésnél beszámítja-e, vagy pedig annak visszatérítését rendeli el.

Sürgősen kifizetik a kiviteli prémiumokat? A Nemzeti Bank közli, hogy minden ellenkező híreszteléssel szemben az exportprémiumokat azonnal kifizetik, míhelyt az exportált áruért járó deviza befolyik. A vidéki exportőrök prémiaínak kifizetése két-három napi késedelmet szenved, mivel ennyi időre van szükség, hogy a központ részéről a szükséges ellenőrzést gyakorolják.

— **A Bega-menti telepekből új kéalakul.** A városunk határában a mentén fekvő Német-, Kardos-, vik-, Schmidt- és Sarto-telepek, melyek eddig közigazgatásilag Ghely községhez tartoztak, azt a kérelmet térték a vármegyei prefektura, hogy önálló községgé tömörülhessen. Kérelmüket azzal indokolták meg, hogy a tulajdonképpeni Ghiroda község messze fekszik tőlük és a község ügyes-bajos dolgaikat csak nagy veszteséggel végezhetik el. Tied Emil dr. vármegyei főjegyző helyszemléje után a prefektura a kérelmet pártolólaj terjesztette fel a belügyminiszterhez. Míhelyt az engedély megkezdik, az új község Jon G. D u c a alakul meg.

Rádió

A bucarestii rádió karnagya Búpestre érkezett. Az újságírókkal tartott beszélgetése során hangsúlyozta, hogy híve a román-magyar kultúra közeledésnek. Elmondotta azt is, hogy Budapesten operettszöveget készített, amelyet meg akar zenésíteni. Azonban a rett bemutatója ugyanegy napon ténne Bucarestiben és Budapesten.

Szerda, június 26. Bucaresti. 1: Lemezek. 2.35: Lemezek. 6: Petrica Motzoi zenei hangversenyezik. 8.20: Film- és operamezek. 9.15: Petala Mia énekel és Ch. Nadja zongorázik. 10: Rádiózenekar. Búpest. 7.45: Torna. 11: Hírek, utána felolvasás. 1: Szólónégyes. 1.30: Hírek. 4: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.10: Diána óra. 5.45: Hírek. 6: Szalonzenekar. Előadás. 7.15: Operaházi zenekar. 8.30: Operaház záporpróba, viaszfelvételek. Klarinét és zongorajáték. 9.30: Fényesránd emlékezete. Előadás, majd Fényeslai, cigánykísérettel. 10.50: Hírek. 11: Zongorajáték. 11.50: Angolnyelvi előadás. 12: Jazz, utána hírek. Budapesti II. 7.48: Népszövetség tizenöt esztendeje, előadás. 8.20: Hanglemezek. 9.25: Hírek. 9.50: Szalonzenekar. Bécs. Este 8.30: Achsel Waszoprán, énekel. 10: Filharmonikus hangverseny. Belgrád. 7.30: Hangverseny, 11: Tánclemezek. Milánó. Este 9.50: Sepilli. nave rossa, opera. Róma. Este 10.30: Szalonzenekar. Prága. 5.30: T. zene. 8.30: Rimski-Korjakow: Mese Zaccárról. Stuttgart. Este 8: Vidám óra. Este 1: Hangverseny. Varsó. 6.15: Operamezek. 7.45: Zongoraművész lemezei. Chopin-művek zongorán. 11.15: Zenei hangverseny.

Csütörtök, június 27. Bucaresti. 1: Rádiózenekar. 6: Lemezek. 8.20: Lemezek. 9: Verdú: Rigoletto, opera lemezek, ut vendégül zene. Budapest. 7.45: Torna. Hírek, majd felolvasás. 1: Szalonzenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Cigánymuzsika. 3.40: Hírek. 5.10: Mesék. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.50: Szalonzenekar. 7.40: Előadás. 8: Hegedű zongorakísérettel. 8.50: A gung-előtt, parasztkomédia. 9.50: Hírek. 10: Hanglemezek. 11: Zenekari hangverseny. 12.20: Jazz-zene, utána hírek. Budapest. 6.15: Bécsi dalok. 6.55: Csevegés. 8: Hanglemezek. 9.30: Hírek. 9.55: Cigányrzsika. Bécs. Este 10.30: Zongora- és cseljáték. 11.30: Kivánsághangverseny. 12: Tánczene. Berlin. 9.10: Nagy zenés-est. Búpest. Este 9.30: A királyi gárda zenekara. Róma. Este 9.50: Molière darab Wolff Ferrari zenéjével. Prága. Este 8.55: Fleiszmann: Waterloo, hangjáték. Strassburg. Este 9.30: Hangverseny. Stuttgart. Este 11.20: Schumann 125. születésnapja. N. dal az Eichendorff-ciklusból. Varsó. 1.1 Szólisták lemezei. 2.30: Gitár, vibrafón, harmonium és zongoraszó. 5.15: Zongoraművész játéka. 9.10: Zenekari hangverseny.

Pénzügyminisztérium

3%-os 1935. évi belföldi konszolidációs kölcsön

Kibocsátási tervezet

1. A KÖLCSÖN CELJA. A Monitorul Oficial 1934. július 10-iki 156. számában, valamint a J. C. M. 1935. jun. 21-iki 1085. számában és az 1935—36. évi költségvetési törvény 19. szakasza értelmében, a pénzügyminisztérium fel lett hatalmazva 3%-os kötvények kibocsátására „Imprumutul intern de Consolidare 3% 1935.” név alatt.

Ezen kötvények a következő követelések kiegyenlítésére szolgálnak:

- mindazon követelések, melyek az 1935—36. évi költségvetés II. részében szerepelnek, az 1934. április 1-ig bezárólag lezárt költségvetésekre vonatkozólag;
- ideiglenes letéti elismervények, melyek adóbonok, vagy kompenzáció által nem lettek folyósítva;
1934. március 31-ig kibocsátott kincstári bonok;
- a forgalomban lévő adóbonok;
- kincstári nyugták a megyék feleslegére vonatkozólag;
- román állampolgárok birtokában lévő petróleumkötvények címletei;
- mindazon 1934. április 1-elt megelőző tartozások, melyek a fenti pontokban nem szerepelnek.

2. A KÖVETELÉSEK FIZETÉSI ÉRTEKE. Az a)–től f) pontig a szereplő követelések névértékben fogadtatnak el, amelyből azonban a törvényes levonás eszközöltetik.

A fizetendő maradékösszeg úgy lesz kikerekítve, hogy vagy három nullával, vagy 500 számmal végződjön. E célból a nettó összegből legfeljebb 249 lei lesz eltörölve, vagy 250 lei lesz hozzáadva.

Akinek ugyanazon hatóságnál több követelése van, az egy kiutaláson összesítési követeléseit és ebből történik a kikerekítés.

Az Lstg 100.— névértékű petróleumkötvények címlete Lei 36.000 összegben lesznek kifizetve.

A bemutatott címleteknek 1935. december 1-i szelvényekkel kell ellátva lenni és 1933. június 1-i kezdettel perforálva, illetve felülbélyegezve kell, hogy legyenek.

Amennyiben valamely szelvény hiányzik, a következő összegek lesznek levonva a névértékből:

Lei 300.— az 1933. június 1-i szelvényért;

Lei 750.— az 1933. december 1-i szelvényért;

Lei 300.— minden szelvényért, amely 1934. évben, vagy 1935. június 1-én járt le.

Ebben az esetben a kifizetendő maradék névérték lesz a fentjelzett módon kikerekítve.

A g) pontban megjelölt tartozások névértékben lesznek fizetve és azokat a pénzügyminisztérium fogja esetről-esetre meghatározni.

3. KÖTVÉNYEK. 500, 1000, 2000, 5000, 10.000, 20.000 és 50.000 leies kötvények lesznek kibocsátva, melyek sorszámmal lesznek ellátva.

500 leies kötvény csak egy lesz fizetve és csak azon esetben, ha a nettó összeg a kikerekítés után 500-al végződik.

4. KAMATOK. A kamat évi 3% lesz, mely két félévi egyenlő részletben lesz fizetve minden év május 15. és november 15-én. Az első szelvény 1936. május 15-én lesz fizetve.

A kötvény félévi szelvényekkel, valamint egy talonnal lesz ellátva, melynek alapján a tulajdonosnak új szelvényre van joga, ha az első szelvény lejárt.

5. TÖRLESZTÉS. A kötvények legalább 50 év alatt törlesztendők a piacon való vásárlás által az 1937—38. költségvetési évtől kezdve.

Minden költségvetési évben törlesztendő legkevesebb:

1% a kibocsátott névértékből az első 10 évben

1.5% a kibocsátott névértékből a következő évben

2% a kibocsátott névértékből a következő 10 évben

2.5% a kibocsátott névértékből a következő 10 évben

és 3% a kibocsátott névértékből a következő 10 évben.

Ha egy költségvetési évben több lett törlesztve, mint az előírás, a többlet átvihető a következő költségvetési évre, vagy költségvetési évekre. Ha a pénzügyminiszter helyesnek tartja, meghosszabbítja a törlesztési idő tartamát.

A vételek napi árfolyamon a piacon történnek, de csak az esetben, ha azok értéke kisebb a névértéknél.

Ha az ár túllépne a kötvények névértékét és ez esetben az előírt részlet nem vásárolható meg, az így visszamaradt törlesztési részlet töredéke a következő évre vihető át.

Minden költségvetési évben törlesztendő kötvények a költségvetési évet követő május 15-én lesz publikálva.

6. A SZELVÉNYEK ADÓMENTESÉGE. A kamatok az elementáris adó és a szupravtóra alól mentesek.

7. LOMBARDIROZÁS, GARANCIÁK ÉS KAUCIÓ. Ezen kölcsön címletei a Banca Nationala a Romániei, a Casa de Depuneri és a Casa Nationala de Economi si Cecuri Postale által lombardirozhatók. A kötvények névértékben elfogadandók garancia, vagy kaució fejében mindazon helyeken, ahol a törvény, vagy rendelet ilyen garanciát, vagy kauciót kér.

8. FIZETÉSI ELÉVÜLÉS. 5 évben belül be nem mutatott szelvények elévülnek, míg a megtéríteni kért és be nem mutatott szelvények 10 év alatt szintén elévülnek.

9. ALÁÍRÁSI KÉRVÉNYEK. A követelések tulajdonosai kötvényeiket a következő hatóságokhoz intézhetik:

a) A lezárt költségvetésekre vonatkozó likvidálatlan, ki nem utalványozott, vagy kiutalt, de kifizetetlen követelések az illető minisztériumhoz (Directiunea de contabilitate) intézendők, melyekkel az adósságra vonatkozó szerződés történt;

b) Az ideiglenes letéti elismervényekre vonatkozólag a kérés azon pénzügyigazgatósághoz itézendő, mely az elismervényt kibocsátotta;

c) A kincstári bonokra vonatkozólag a pénzügyminisztériumhoz intézendő a kérvény (Directiunii Bugetului si a Contabilitatii G-rale a Statului, vagy Directiunii Datoriei Publice).

d) Az adóbonokra vonatkozólag a Casa de Amortizare;

e) A petróleumkötvények címleteire vonatkozólag, Directiunea Datoriei Publice;

f) Az összes többi követelésre vonatkozólag a pénzügyminisztériumhoz, Directiunea Bugetului si a Contabilitatii Generala a Statului intézendő a kérvény.

10. A KÉRVÉNYEK ELFOGADÁSÁNAK HATÁRIDÉJE. A kérvények a fentjelölt hatóságokhoz 1935. július 1—1935. augusztus 1. között intézendők.

Ezen kérvényhez szükséges nyomtatványok az összes pénzügyigazgatóságoknál kaphatók.

Azon hitelezők, akik 1935. augusztus 1-ig nem nyújtják be aláírási kérvényeiket, elvesztik jogukat, hogy belföldi konszolidációs kölcsön címleteivel legyenek kifizetve.

11. A CÍMLETEK KISZOLGÁLTATÁSA. A címletek kiszolgáltatása azon pénzügyigazgatóságok útján történik, amelyeket az aláíró kérvényében megjelölt.

Bucuresti, 1935. június 23.

Victor Antonescu
pénzügyminiszter.

A bánsági Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRÉ

Nagy meglepetésül szolgált azonban csak neki, hanem az egész társaságnak, az a néhány szó, amellyel lánya fogta:

— Apus, megígérted volt, hogy részletek az eljegyzési vacsorámon és most meg is lekéstél róla.

Nagy csend támadt.

Kolontay értelmetlenül nézett a lányára.

— Nem értem, — mondotta.

— Mi sem értjük, — zugták rá a társaság tagjai.

— Persze, hogy nem értitek, — kacagott Bella, — de majd megmagyarázom.

— Halljuk, halljuk!

— Hát az történt, hogy ma estefelé Jaqueline társaságában siettem haza, amikor az utcán elcsiptem Kondorost.

Miink kellett jönnie vacsorázni. Jó-

kedvűen vacsoráztunk és utána Jaqueline előrement a dohányzóba, hogy ott a fekete kávé és a likőrt előkészítse. És képzelték, mi történt akkor, mikor pár percre Kondorossal egyedül maradtam.

— Mi történt? — hangzott a kórus.

— Az történt, hogy Pista egyszerűen megkérdezte, akarok-e a felesége lenni.

Nem mondta, hogy szeret, csak azt kérdezte, leszek-e a felesége. Azt válaszoltam, hogy akarok és én sem beszéltem szerelemről. Ez ugyanis felesleges volt, mert a szerelmet már régen érzem iránta és a szeméből láttam már régen, hogy ő is hasonlóan van velem. Mire Jaqueline visszatért és jelentette, hogy minden készen van a dohányzóban, már el is csattant az eljegyzési csók. Eszerint tehát megvolt az eljegyzési vacso-

ra, amelyről te, apus, ígéreted ellenére lemaradtál.

Kolontay Gottfried egyszerre nagy meghatottságot érzett. Szó nélkül ment oda a lányához és megcsókolta. Majd megragadta Kondoros kezét. Nem érte azonban be a kézzszorítással, hanem a fiut is magához ölelte.

— Flam, — csak ennyit mondott neki.

— Gratulálunk, gratulálunk, — zugták mindenfelől és valamennyien kézzszorítással rohanták meg a jegyespárt.

Kolontay becsengette az inast és kiadta a parancsot:

— Hüts be néhány üveg pezsgőt!

Csakhamar vidám kocintások közben ünnepelték a boldog fiatalokat.

Kövess Ida odament a zongorához és nászindulólt játszott. Utána Nagy Aranka vidám esketési dalt énekelt.

Ejfélkor kijelentette Kolontay:

— És mégis résztveszek lányom eljegyzési vacsoráján. A vacsora ugyanis csak most kezdődik, hölgyeim és uraim. Parancsoljanak átfáradni az ebédlőbe.

Kolontay a nagy gratulációk idején a

telefonhoz sietett, felhívta az egyik nagy kávéházat és a tulajdonost kérte a telefonhoz.

— Kemény ur, — mondotta. — Tizenöt személyre szóló pompás vacsorát kérek. Az étlapot az előtételtől a sajgt és gyümölcsig ön állítsa össze. Lehet pazarló. Ne sajnálja a zsebet. Ejféltre itt legyen minden a szükséges kiszolgáló pincérekkel együtt. A lányom eljegyzését tartom.

A kávéházban nagy sürgős-forgás támadt. A személyzettől a törzsvendégek is megtudták, hogy mi készül. Csakhamar erről beszélt az a nagy színházi társaság is, amelyben Gergely Aladár is helyet foglalt. Egy kicsit belenyilatott a szívébe a hir, de aztán összeszedte magát. Papirost vett elő a zsebéből és előkészítette a töltőtollát. Nem irt verset, mint valamikor, hanem szépen hosszasan és kimerítően megírta Kolontay Bellának Kondoros Istvánnal való eljegyzését. Olyan alaposan írta azt meg, amint azt a szereplők személye és társadalmi előkelősége kívánta. A kéziratot azután a pikkolóval elküldte a szer-

kesztésbe.

(Vége köv.)

Próbihirdetések

Szegényeknek ingyen!

Modosabbnak kevés pénzért megmondom a múltját, jelentését, jövőjét. Jósolok törvényi, üzleti, szerelmi ügyekben. Levélben is, ha születési dátumát és 30 leites bélyegben beküld. Cim: **Jósnő**, Timisoara IV. Str. I. C. Bratianu 17. Tivoli-mozi mellett.

Alkalmazás

Bejárónő
mielőbbi belépésre kerestek. IV., I. Bratianu-utca 29. sz. III. em. 1 a. (3003)

Jó mindenek szakácsnő
felvesszünk július 1-re. Bemutakozás I. ker., Lonovici-utca 2, I. em. 4, vagy Atelier Erika, Városháza-épület. (556)

Állást keres

Délutáni órákra
irodatakaritást vállal gyakorlott, megbízható nő. Cim a kiadóban. (3005)

Leépített
vasuti lakatos-házaspár jobb házba házmeszternek ajánlkozik. Cim a kiadóban. (3031)

Harisnyák

Ha Ön tartós harisnyát és könnyed, rugalmas járást óhajt, úgy vásároljon **G.B.L.** márkát, angol talppal

Adás-vétel

Ócska téglát,
használt ajtót és ablakokat veszek. Cim: III., Str. Ciordas 1. Tilips borbély. (2960)

2 db szekrény
és egyéb butor és háztartási darabok költözködés miatt sürgősen eladó. Cim a kiadóban. (1648)

Zongora
angol szerkezettel, alig használt, költözködés miatt 35 ezer leiert sürgősen eladó. Ugyanott klasszikus kották jó állapotban kaphatók. Cim a kiadóban. (1694)

Zongorakáda
2 méteres, jó állapotban, sürrösen megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (1695)

Alkalmi ingatlanvétel
Kételeetes bérpalota a II. kerület főutvonán, 15 modern lakással és üzlethelyiséggel, 9 1/2% tiszta jövedelemmel, 2,500.000.- lei vételárral, sürgősen eladó. Megbizott: Központi Bank, váltóüzlet és ker. r. t., ingatlanosztálya, Timisoara I. Telefon 15-15. (3016)

Butor
teljesen új, modern diófa ebédlők és diófa tállók garantált I. oszt. kiviteiben, olcsón eladó. II. ker., Dorobantilor-utca 1 szám. (3026)

OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen



32.000
magyar családnak van meg
RÉVAI NAGY LEXIKON

20 kötetben
MOST JELENT MEG A
XXI. kötet
amely az egész művet 1935-ig, a mai napig egészíti ki

Ezzel teljessé vált a magyar tudomány és a magyar könyvművészet legmonumentálisabb teljesítménye, amely magyaron kívül csupán angol, német és francia nyelven jelent meg

RÉVAI LEXIKON CÉLJA
minden kérdésre az élet bármily viszonyai között élő embernek a tudás mai színvonalán a legvégegyvényes választ adni

A Révai Lexikon birtokában többé nem szükséges szakember kiváltsága a tájékozottsághoz

Nincs lexikona annak, akinek nincs a kezében a teljes 1-től 21. kötetig Révai Lexikon

A 21 kötetes teljes mű kb. 20.000 oldal, 600 műmelléklet, kb. 5000 illusztráció, 12 kötetben, kedvezményes előfizetési áron

12 ezer le

Az új Révai Lexikon a világ legújabb és legolcsóbb lexikona
A XXI. kötet előfizetési ára **1200 lei**

Rendkívül kedvező hitelfeltételek!

A teljes (1-21. kötet) Révai Nagy Lexikonról a magyar könyvművészetben híressé vált pazar kivitelű, 32 oldalas gazdagon illusztrált prospektus jelent meg, amelyet Ön az alábbi szelvény beküldése ellenében ingyen kaphat meg. A kivágott utalvány levelezőlapra felragasztva vagy borítékban a Révai Nagy Lexikona Romániai képviselője **Vidor Manó** könyvtárához, **Oradea, Bulev. Regele Ferdinand 2** címzendő

<p>D. H. INGYEN UTALVÁNY a huszonegy kötetes teljes Révai Nagy Lexikona illusztrált, 32 oldalas prospektusára, amelynek címére való megküldését és egyben a kedvezményes előfizetési ár hitelfeltételeinek közlését kérem.</p> <p>Név: _____ Foglalkozás: _____ Lakáscím: _____</p>	<p>D. H. MEGRENDELÉSI JEGY azok számára, kiknek a husz kötet birtokában van. Megrendelem a Révai Nagy Lexikona XXI-ik kötetét 1200 le előnyárért. A vételárat egyidejűleg beküldöm — kérem utánvétellel.</p> <p>Név: _____ Foglalkozás: _____ Lakáscím: _____</p>
--	--

Eladók
különböző lakatos szerszámok. Egy kis esztergápad és egy kis jég szekrény. Janits Ferenc, Ujfreidorf, XIII. utca 19. (3028)

5 éves Leander
költözködés miatt eladó. Cim: Tudor Vladimirescu 24. (3030)

Eladó
vagy bérbé, buzfizetéssel, üzempékes 8-as cséplő és elevátor, herédörzskosárral. 600 hold cséplés biztosítva, megtekinthető Partoson, Kókényiné, vagy érdeklődni T. Vladimirescu-utca 24, fodrászüzletben, Timisoara. (3032)

Lakás
Modern
egyszobás lakás fürdőszobával, stb. Püspök-uti villában kiadó Cim a kiadóban. (3002)

Modern
új háromszobás lakás, üvegverandával, gyümölcsöskert használatával, augusztus 1-től kiadó. IV. ker., Str. Ion Ghica. Közlebbit Dr. Bauernél, IV. ker. Str. Gojdu 4. (2944)

Szép lakás olcsón kiadó
2 utcai szoba, elő- és fürdőszoba, villany és vízvezetékkel. Ugyanott használt fürdőberendezés olcsón eladó. III. ker., Piata Crucii 2. (3027)

Elasta
nyári ruha
Könnyű! Simlétény! Mosható!
Sanitaria
Timisoara, Piata Dragalina 15. Tel. 23-95



Különlétele
Herzl-vizumos
junius 26-án Budapestre utazik, elvételre megkérve Budapestre. Iancu Vaccu 28. Telefon 15-04. (2944)

Az állami osztálysorsjáték
új I-ső osztályára sorsjegyek már kaphatók. March-trafikban, Timisoara IV., Küttl-ban. Diszkrétio biztosítva. Vegyen nálam, ma!
Aki sorsjegyet Marchnál vesz annak szerencséje lesz!
Sorsjegyek árai: 1/4 200.—, 1/2 400.—, egész 800.—. Vidékre 8.— lei portó ellenében. (2944)

Jómeneteli koresma
bérbeadó. Cim a kiadóhivatalban. (3031)